

SICURO SMART STS601

SMARTPHONE RINFORZATO IMPERMEABILE



SAIET Telecomunicazioni Srl

via M. Serenari, 1

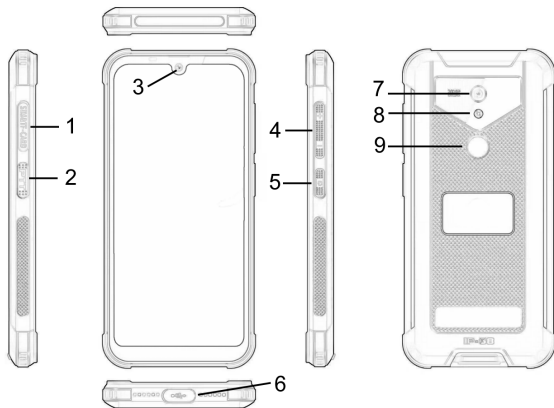
40013 Castel Maggiore (BO), Italy

tel. +39 051 706711

fax +39 051 706700

<http://www.saiet.it> – e-mail: sales@saiet.it

1. ITALIANO.....	5
2. ENGLISH.....	15
3. ESPAÑOL.....	25
4. DEUTSCH.....	35
5. FRANÇAIS.....	45



1. Italiano

Per ulteriori informazioni

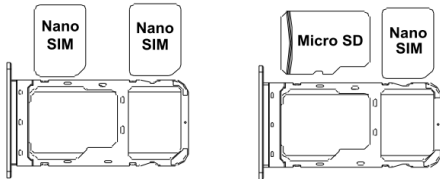
Visitate il sito www.saiet.it.

Elementi operativi

- 1** Supporto SIM e Micro SD
- 2** Tasto multifunzione
- 3** Fotocamera frontale
- 4** Tasti volume
- 5** Tasto ON/OFF
- 6** Connettore USB Type-C
- 7** Fotocamera posteriore
- 8** Flash LED
- 9** Sensore impronta digitale

SIM e Micro SD

Spegnere il dispositivo. Aprire la protezione “SIM & TF-CARD” ed estrarre il supporto SIM utilizzando l’attrezzino in dotazione. Inserire 2 nano SIM oppure 1 nano SIM e 1 Micro SD.



Accendere spegnere il dispositivo

Tenere premuto il tasto ON/OFF.

Attivare disattivare lo schermo

Premere il tasto ON/OFF.

Sblocco schermo

Toccare lo schermo e scorrere verso l'alto o toccare il tasto ON/OFF se è stato attivato il riconoscimento della impronta digitale.

Riavvio forzato

Se il dispositivo si blocca e non risponde, tenere premuto il tasto ON/OFF per più di 5 secondi per riavviarlo.

Batteria

Il telefono ha una batteria integrata, non cercare di aprirlo e di sostituirla ma rivolgersi a personale di assistenza tecnica specializzato.

Tasto multifunzione

Il telefono ha un tasto aggiuntivo a cui possono essere associate diverse azioni. Selezionare impostazioni del telefono e “Side Key Function” per configurarlo.

Pannello Notifiche e Impostazioni rapide

Per aprire le notifiche scorrere verso il basso la parte superiore sinistra dello schermo, per le impostazioni rapide scorrere verso il basso la parte superiore destra dello schermo.

Informazioni sulla sicurezza

Leggere le seguenti avvertenze, il mancato rispetto di esse può essere pericoloso o illegale.

- Spegnere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando può causare interferenze e situazioni di pericolo.
- Spegnere il telefono all'interno degli ospedali e in prossimità di apparecchiature mediche.
- Spegnere il telefono in aereo. I telefoni cellulari possono causare interferenze con la strumentazione di bordo.
- Non usare il telefono durante la guida. In ogni caso attenersi alle regole vigenti del codice stradale.
- Spegnere il telefono durante il rifornimento di carburante, in prossimità di combustibili, materiali esplosivi.
- Mantenere minimo una distanza di 15 cm tra il telefono cellulare e il pacemaker per evitare possibili interferenze con quest'ultimo. Non portare il cellulare in un taschino sul petto.

- Il telefono non contiene parti soggette a manutenzione, non aprirlo. Il telefono ha una batteria integrata, non cercare di sostituirla ma rivolgersi a personale di assistenza tecnica specializzato.
- Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e accessori originali. L'impiego di accessori non autorizzati potrebbe provocare danni al telefono e risultare pericoloso.
- Non utilizzare mai batterie e caricabatterie danneggiati.
- Non cortocircuitare la batteria.
- Non utilizzare il telefono per effettuare chiamate quando è in carica.

Garanzia

La garanzia legale di conformità è disciplinata dal Codice del Consumo DLgs. 06.09.2005 N° 206 in favore del consumatore che acquista il prodotto per scopi estranei alla propria attività professionale od imprenditoriale e ha validità di 24 mesi dall'acquisto.

SAIET Telecomunicazioni come produttore accorda al consumatore (cliente) una garanzia convenzionale , lasciando comunque impregiudicati i diritti del consumatore che vincolano il venditore.

Informazioni sulla salute

SAR

Questo smartphone è un ricetrasmittitore radio ed è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio, come richiesto dalla direttiva 2014/53/UE.

Le normative pertinenti utilizzano l'unità di misura SAR Specific Absorption Rate (tasso specifico di assorbimento). Il limite SAR per dispositivi mobili è di 2,0 W/Kg. Durante i test, il valore più elevato misurato per questo dispositivo è stato 0,316 W/kg per la testa e 1,529W/kg per il corpo.

Proteggi il tuo udito



Attenzione : per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare l'audio a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo. Prestare inoltre attenzione quando si tiene il telefono vicino all'orecchio mentre è in uso

l'altoparlante.

Caratteristiche tecniche

Standard	FDD LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20, P max nom. 23dBm WCDMA B1/B8, P max nom. 23dBm GSM 900/1800 MHz, P max nom. 33dBm BT P max nom. 10dBm WiFi 2.4GHz/5GHz P max nom. 20dBm
Caricabatteria	Ingresso 230 Vac 50Hz, Uscita 5.0Vdc, 2.0A, 10.0W
Batteria	Polimeri di Litio 3.85V, 5100 mAh
Connettore carica / dati / auricolare	USB Type-C
Protezione	IP68 e caduta 1.5m
Dimensioni, Peso	159.2x76.3x13.4mm, 227g

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante SAJET Telecomunicazioni Srl, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio, smartphone LTE modello STS601 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.saiet.it/uedocs

Informazioni sulla marcatura CE



Sul prodotto è apposta la marcatura CE per esprimere la conformità alla pertinente normativa di armonizzazione europea.

Restrizioni o Requisiti

Il funzionamento nella banda 5GHz, nell'intervallo di frequenza 5150-5350 MHz è consentito solo all'interno, nei seguenti paesi:

	AT	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS
IT	LI	LT	LU	LV	MT
NL	NO	PL	PT	RO	SE
SI	SK	TR	UK(NI)		

Informazioni sullo smaltimento del prodotto

Con riferimento alla Direttiva 2006/66/CE, riguardante pile, accumulatori e relativi rifiuti e alla Direttiva 2012/19/UE, relativa allo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnarli al rivenditore.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essa è composta. Per rimuovere le pile/accumulatori fare riferimento al relativo paragrafo sul manuale. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

2. English

For more information

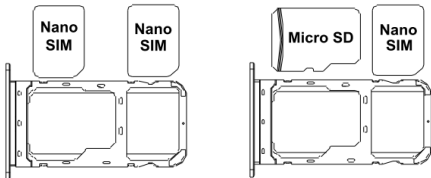
Visit the website www.saiet.it.

Operational elements

- 1 SIM and Micro SD holder
- 2 Multifunction key
- 3 Front camera
- 4 Volume keys
- 5 ON/OFF key
- 6 USB Type-C connector
- 7 Rear camera
- 8 Flash LED
- 9 Fingerprint sensor

SIM and Micro SD

Turn off the device. Open the “SIM & TF-CARD” cap and extract the SIM holder using the supplied tool. Insert 2 nano SIM or 1 nano SIM and 1 Micro SD.



Turn on turn off the device

Press and hold the ON/OFF key.

Turn the screen on and off

Press the ON/OFF key.

Screen unlock

Touch the screen and swipe up or touch the ON/OFF key if fingerprint recognition is activated.

Forced restart

If the device freezes and does not respond, press and hold the ON/OFF key for more than 5 seconds to restart it.

Battery

The phone has a built-in battery, do not try to open it and replace the battery but contact specialized technical assistance personnel.

Multifunction button

The phone has an additional key. Select phone settings and “Side Key Function” to configure it.

Notifications and Quick Settings panel

To open notifications swipe downwards on the top left of the screen, for quick settings swipe downwards on the top right of the screen.

Safety information

Read the following warnings, failure to comply with them may be dangerous or illegal.

- Switch off the phone when its use is prohibited or when it may cause interference and danger.
 - Switch off the phone in hospitals and near medical equipment.
 - Turn off the phone on the airplane. Mobile phones can cause interference with on-board instrumentation.
 - Do not use the mobile phone while driving. In any case, comply with the road rules in force.
 - Switch off the phone when refueling, near combustibles, explosive materials.
 - Maintain a minimum distance of 15 cm between the mobile phone and the pacemaker to avoid possible interference with the pacemaker.
- Do not carry your cell phone in a breast pocket.

- The phone does not contain serviceable parts, do not open it. The phone is equipped with a built-in battery, do not try to replace it but contact specialized technical assistance personnel.
- Use only original batteries, chargers and accessories. The use of unauthorized accessories may cause damage to the phone and be dangerous.
- Never use damaged batteries and chargers.
- Do not short-circuit the battery.
- Do not use the phone to make calls while it is charging.

Health information

SAR

This smartphone is a radio transceiver and has been designed do not to exceed the limits for exposure to radio waves, as required by Directive 2014/53/EU.

Relevant regulations use the unit of measurement SAR Specific Absorption Rate. The SAR limit for mobile devices is 2.0 W/Kg. During testing, the highest value measured for this device was 0.316 W/Kg for the head and 1.529 W/Kg for the body.

Protect your hearing



Caution: To avoid possible hearing damage, do not listen to audio at high volume levels for extended periods of time. Also, be careful when holding the phone to your ear while using the loudspeaker.

Specifications

Standard	FDD LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20, P max nom. 23dBm WCDMA B1/B8, P max nom. 23dBm GSM 900/1800 MHz, P max nom. 33dBm BT P max nom. 10dBm WiFi 2.4GHz/5GHz P max nom. 20dBm
Charger	Input 230 Vac 50Hz, Output 5.0Vdc, 2.0A, 10.0W
Battery	Li polymer 3.85V, 5100 mAh
Connector charge / data / earphone	USB Type-C
Protection	IP68 and drop 1.5m
Size, Weight	159.2x76.3x13.4mm, 227g

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, SAIET Telecomunicazioni Srl declares that the radio equipment type, LTE smartphone model STS601 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.saiet.it/uedocs

CE marking information



The CE marking is affixed to the product to express compliance with the relevant European harmonization legislation.

Restrictions or Requirements

Operation in the 5GHz band, in the frequency range 5150-5350 MHz is only allowed indoors, in the following countries:

	AT	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS
IT	LI	LT	LU	LV	MT
NL	NO	PL	PT	RO	SE
SI	SK	TR	UK(NI)		

Information on product disposal

With reference to Directive 2006/66/EC, concerning batteries, accumulators and related waste and to Directive 2012/19/EU, concerning the disposal of waste electrical and electronic equipment.



The crossed-out wheeled bin symbol on the device, battery and accumulator or on its packaging indicates that both the device and the batteries/accumulators contained therein must be collected separately from other waste at the end of their useful life. The user must, therefore, deliver the aforementioned products that have reached the end of their life to the appropriate differentiated collection centres, or return them to the retailer.

Adequate differentiated collection for the subsequent sending of the device and batteries/accumulators decommissioned for environmentally compatible recycling, treatment and disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and favors the re-use and/or recycling of materials of which it is made. To remove the batteries/accumulators, refer to the relative paragraph in the manual. Illegal disposal of equipment, batteries and accumulators by the user involves the application of the sanctions referred to in current legislation.

3. Español

Para más información

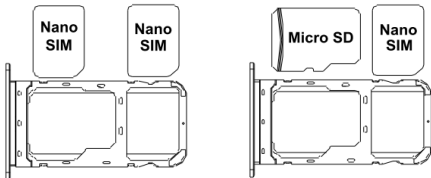
Visita el sitio web www.saiet.it.

Elementos operativos

- 1** Soporte para SIM y Micro SD
- 2** Tecla multifunción
- 3** Cámara frontal
- 4** Teclas de volumen
- 5** Tecla de encendido/apagado
- 6** Conector USB tipo C
- 7** Cámara trasera
- 8** LED de flash
- 9** Sensor de huellas dactilares

SIM y Micro SD

Apague el dispositivo. Abra la tapa "SIM & TF-CARD" y extraiga el soporte de la tarjeta SIM con la herramienta suministrada. Inserta 2 nano SIM o 1 nano SIM y 1 Micro SD.



Prender apagar el dispositivo

Mantenga presionada la tecla ENCENDIDO/APAGADO.

Encender y apagar la pantalla

Pulse la tecla ENCENDIDO/APAGADO.

Desbloqueo de pantalla

Toque la pantalla y deslíce hacia arriba o toque la tecla ON/OFF si el reconocimiento de huellas dactilares está activado.

Reinicio forzado

Si el dispositivo se bloquea y no responde, mantenga presionada la tecla ON/OFF durante más de 5 segundos para reiniciarlo.

Batería

El teléfono tiene una batería incorporada, no intente abrirlo y reemplazar la batería, sino que contacte a personal de asistencia técnica especializada.

Tecla multifunción

El teléfono dispone de una tecla adicional al que se pueden asociar diversas acciones. Seleccione la configuración del teléfono y la "Side Key Function" para configurarlo.

Panel de notificaciones y configuración rápida

Para abrir notificaciones, deslícese hacia abajo en la parte superior izquierda de la pantalla; para configuraciones rápidas, deslícese hacia abajo en la parte superior derecha de la pantalla.

Información de seguridad

Lea las siguientes advertencias, su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal.

- Apague el teléfono cuando su uso esté prohibido o cuando pueda causar interferencias y peligro.
- Apague el teléfono en hospitales y cerca de aparatos médicos.
- Apaga el teléfono en avión. Los teléfonos móviles pueden causar interferencias con la instrumentación a bordo.
- No utilice el teléfono móvil mientras conduce. En cualquier caso, respete las normas de circulación vigentes.
- Apague el teléfono al repostar, cerca de combustibles, materiales explosivos.
- Mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. No lleve su teléfono móvil en un bolsillo del pecho.

- El teléfono no contiene piezas reparables, no lo abra. El teléfono está equipado con una batería incorporada, no intente reemplazarla y dirigirse con personal de asistencia técnica especializada.
- Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios originales. El uso de accesorios no autorizados puede dañar el teléfono y ser peligroso.
- Nunca utilice baterías y cargadores dañados.
- No cortocircuite la batería.
- No utilice el teléfono para llamar mientras se está cargando.

Información de salud

SAR

Este teléfono móvil es un transceptor de radio y ha sido diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio, según lo exige la Directiva 2014/53/UE.

Las reglamentaciones pertinentes utilizan la unidad de medida SAR Specific Absorption Rate. El límite de SAR para dispositivos móviles es de 2,0 W/Kg. Durante las pruebas, el valor más alto medido para este dispositivo fue de 0,316 W/Kg para la cabeza y 1,529 W/Kg para el cuerpo.

Proteja su oído



Precaución: para evitar posibles daños auditivos, no escuche audio a niveles de volumen altos durante largos períodos de tiempo. Además, tenga cuidado al sostener el teléfono en la oreja mientras usa el altavoz.

Especificaciones

Standard	FDD LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20, P max nom. 23dBm WCDMA B1/B8, P max nom. 23dBm GSM 900/1800 MHz, P max nom. 33dBm BT P max nom. 10dBm WiFi 2.4GHz/5GHz P max nom. 20dBm
Cargador	Input 230 Vac 50Hz, Output 5.0Vdc, 2.0A, 10.0W
Batería	Li polymer 3.85V, 5100 mAh
Conector carga/datos / auricular	USB Type-C
Protección	IP68 y caída de 1.5m
Tamaño, Peso	159.2x76.3x13.4mm, 227g

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, SAIET Telecomunicazioni Srl declara que el tipo de equipo radioeléctrico, el teléfono móvil LTE modelo STS601 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.saiet.it/uedocs

Información sobre el mercado CE

 El marcado CE se coloca en el producto para expresar el cumplimiento de la legislación de armonización europea pertinente.

Restricciones o Requisitos

El funcionamiento en la banda de 5 GHz, en el rango de frecuencia 5150-5350 MHz, solo está permitido en interiores, en los siguientes países:

	AT	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS
IT	LI	LT	LU	LV	MT
NL	NO	PL	PT	RO	SE
SI	SK	TR	UK(NI)		

Información sobre la eliminación del producto

Con referencia a la Directiva 2006/66/CE, relativa a pilas, acumuladores y residuos relacionados ya la Directiva 2012/19/UE, relativa a la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el dispositivo, la batería y el acumulador o en su embalaje indica que tanto el dispositivo como las baterías/acumuladores que contiene deben recogerse por separado de otros residuos al final de su vida útil. El usuario deberá, por tanto, entregar los citados productos que hayan llegado al final de su vida útil a los correspondientes centros de recogida diferenciados, o devolverlos al minorista.

Una adecuada recogida diferenciada para el posterior envío del aparato y las baterías/acumuladores fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone. hecho. Para quitar las baterías/acumuladores, consulte el párrafo relativo en el manual. La disposición ilícita de equipos, pilas y acumuladores por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la legislación vigente.

4. Deutsch

Für mehr Informationen

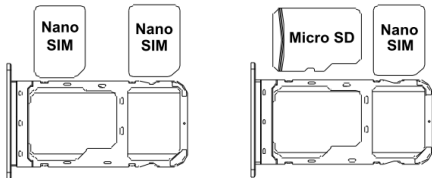
Besuchen Sie die Website www.saiet.it.

Operative Elemente

- 1** SIM und Micro SD Halter
- 2** Multifunktionstaste
- 3** Vordere Kamera
- 4** Lautstärketasten
- 5** EIN/AUS Taste
- 6** USB Typ-C Anschluss
- 7** Rear kamera
- 8** Flash LED
- 9** Fingerabdrucksensor

SIM und Micro SD

Schalten Sie das Gerät aus. Öffnen Sie die „SIM & TF-CARD“-Kappe und entnehmen Sie den SIM-Halter mit dem mitgelieferten Werkzeug. Legen Sie 2 Nano-SIM oder 1 Nano-SIM und 1 Micro-SD ein.



Einschalten ausschalten das Mobiltelefon

Halten Sie die EIN/AUS Taste gedrückt.

Schalten Sie den Bildschirm ein und aus

Drücken Sie die EIN/AUS Taste.

Bildschirm entsperren

Berühren Sie den Bildschirm und wischen Sie nach oben oder berühren Sie die EIN/AUS Taste, wenn die Fingerabdruckerkennung aktiviert ist.

Erzwungener Neustart

Wenn das Gerät einfriert und nicht reagiert, halten Sie die EIN/AUS Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, um es neu zu starten.

Batterie

Das Telefon verfügt über einen eingebauten Akku. Versuchen Sie nicht, ihn zu öffnen und den Akku auszutauschen, sondern wenden Sie sich an spezialisiertes technisches Kundendienstpersonal.

Multifunktionstaste

Das Telefon verfügt über eine zusätzliche Taste. Wählen Sie die Telefoneinstellungen und "Side Key Function" aus, um sie zu konfigurieren.

Benachrichtigungs- und Schnelleinstellungsfeld

Um Benachrichtigungen zu öffnen, wischen Sie oben links auf dem Bildschirm nach unten, für Schnelleinstellungen wischen Sie oben rechts auf dem Bildschirm nach unten.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, denn deren Nichtbeachtung kann gefährlich oder illegal sein.

- Schalten Sie das Telefon aus, wenn seine Verwendung verboten ist oder es zu Störungen und Gefahren führen kann.
- Schalten Sie das Telefon in Krankenhäusern und in der Nähe von medizinischen Geräten aus.
- Schalten Sie das Telefon im Flugzeug aus. Mobiltelefone können Störungen der Bordinstrumente verursachen.
- Benutzen Sie das Mobiltelefon nicht während der Fahrt. Beachten Sie in jedem Fall die geltenden Straßenverkehrsregeln.
- Schalten Sie das Telefon beim Tanken in der Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen aus.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefon und Herzschrittmacher ein, um mögliche Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Tragen Sie das Mobiltelefon nicht in einer Brusttasche.

- Das Telefon enthält keine zu wartenden Teile. Öffnen Sie es nicht. Das Telefon ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, ihn auszutauschen, sondern wenden Sie sich an spezialisiertes technisches Kundendienstpersonal.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus, Ladegeräte und Zubehör. Die Verwendung von nicht autorisiertem Zubehör kann zu Schäden am Telefon führen und gefährlich sein.
- Benutzen Sie niemals beschädigte Akkus und Ladegeräte.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Benutzen Sie das Telefon nicht zum Telefonieren, während es aufgeladen wird.

Gesundheitsinformationen

SAR

Dieses Smartphone ist ein Funk-Transceiver und wurde so konzipiert, dass es die in der Richtlinie 2014/53/EU geforderten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschreitet.

Relevante Vorschriften verwenden die Maßeinheit SAR-spezifische Absorptionsrate. Der SAR-Grenzwert für Mobilgeräte liegt bei 2,0 W/Kg. Während des Tests betrug der höchste gemessene Wert für dieses Gerät 0,316 W/kg für den Kopf und 1,529 W/kg für den Körper.

Schützen Sie Ihr Gehör



Achtung: Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum Audioinhalte mit hoher Lautstärke. Seien Sie auch vorsichtig, wenn Sie das Telefon beim Benutzen des Lautsprechers an Ihr Ohr

halten.

Spezifikationen

Standard	FDD LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20, P max nom. 23dBm WCDMA B1/B8, P max nom. 23dBm GSM 900/1800 MHz, P max nom. 33dBm BT P max nom. 10dBm WiFi 2.4GHz/5GHz P max nom. 20dBm
Akkuladegerät	Input 230 Vac 50Hz, Output 5.0Vdc, 2.0A, 10.0W
Batterie	Li polymer 3.85V, 5100 mAh
Anschluss Ladung/ Daten / Kopfhörer	USB Type-C
Schutzart	IP68 und 1.5m Fallhöhe
Größe Gewicht	159.2x76.3x13.4mm, 227g

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt SAJET Telecomunicazioni Srl, dass der Funkanlagentyp das Mobiltelefon LTE Modell STS601, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.saiet.it/uedocs

Informationen zur CE-Kennzeichnung

 Die CE-Kennzeichnung wird auf dem Produkt angebracht, um die Einhaltung der relevanten europäischen Harmonisierungsvorschriften zum Ausdruck zu bringen.

Einschränkungen oder Anforderungen

Der Betrieb im 5GHz-Band, im Frequenzbereich 5150-5350 MHz, ist in folgenden Ländern nur in Innenräumen erlaubt:

	AT	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS
IT	LI	LT	LU	LV	MT
NL	NO	PL	PT	RO	SE
SI	SK	TR	UK(NI)		

Informationen zur Produktentsorgung

Unter Bezugnahme auf die Richtlinie 2006/66/EG über Batterien, Akkumulatoren und entsprechende Abfälle und auf die Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Batterie und dem Akku oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass sowohl das Gerät als auch die darin enthaltenen Batterien/Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt vom übrigen Abfall gesammelt werden müssen. Der Benutzer muss daher die oben genannten Produkte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, bei den entsprechenden Sondersammelstellen abgeben oder sie an den Händler zurückgeben.

Eine angemessene getrennte Sammlung für den anschließenden Versand des ausgemusterten Geräts und der Batterien/Akkus zur umweltgerechten Wiederverwertung, Behandlung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen es besteht gemacht. Informationen zum Entfernen der Batterien/Akkus finden Sie im entsprechenden Abschnitt im Handbuch. Die illegale Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkumulatoren durch den Benutzer zieht die Anwendung der in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Sanktionen nach sich.

5. Français

Pour plus d'informations

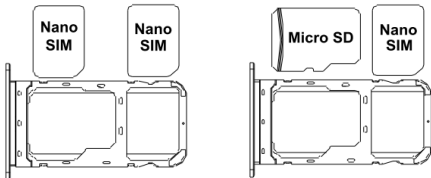
Visitez le site Web www.saiet.it.

Éléments opérationnels

- 1 Support SIM et Micro SD
- 2 Bouton multifonction
- 3 Caméra frontale
- 4 Boutons de volume
- 5 Bouton d'alimentation
- 6 Connecteur USB Type-C
- 7 Caméra arrière
- 8 Flash mené
- 9 Capteur d'empreintes digitales

SIM et MicroSD

Éteignez l'appareil. Ouvrez le capuchon « SIM & TF-CARD » et extrayez le support SIM à l'aide de l'outil fourni. Insérez 2 nano SIM ou 1 nano SIM et 1 Micro SD.



Allumer et éteindre le téléphone

Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation.

Allumer et éteindre l'écran

Appuyez sur le bouton d'alimentation.

Déverrouillage de l'écran

Touchez l'écran et balayez vers le haut ou touchez le bouton d'alimentation si la reconnaissance d'empreintes digitales est activée.

Redémarrer forcé

Si l'appareil se fige et ne répond pas, maintenez enfoncée le bouton d'alimentation pendant plus de 5 secondes pour le redémarrer.

Batterie

Le téléphone a une batterie intégrée, n'essayez pas de l'ouvrir et de remplacer la batterie mais contactez le personnel d'assistance technique spécialisé.

Bouton multifonction

Le téléphone dispose d'un bouton supplémentaire auquel diverses actions peuvent être associées. Sélectionnez les paramètres du téléphone et «Side Key Function» pour le configurer.

Panneau Notifications et paramètres rapides

Pour ouvrir les notifications, faites glisser votre doigt vers le bas en haut à gauche de l'écran, pour des réglages rapides, faites glisser votre doigt vers le bas en haut à droite de l'écran.

Information de sécurité

Lisez les avertissements suivants, le non-respect de ceux-ci peut être dangereux ou illégal.

- Éteignez le téléphone lorsque son utilisation est interdite ou lorsqu'il peut provoquer des interférences et un danger.
- Éteignez le téléphone dans les hôpitaux et à proximité des équipements médicaux.
- Éteignez le téléphone dans l'avion. Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences avec les instruments de bord.
- Do not use the mobile phone while driving. In any case, comply with the road rules in force.
- N'utilisez pas le téléphone portable en conduisant. Dans tous les cas, respectez le code de la route en vigueur.
- Maintenez une distance minimale de 15 cm entre le téléphone mobile et le stimulateur cardiaque pour éviter d'éventuelles interférences avec le stimulateur cardiaque. Ne ne mettant pas votre téléphone portable dans une poche de poitrine.

- Le téléphone ne contient pas de pièces réparables, ne l'ouvrez pas. Le téléphone est équipé d'une batterie intégrée, n'essayez pas de la remplacer mais contactez le personnel d'assistance technique spécialisé.
- N'utilisez que des batteries, chargeurs et accessoires d'origine. L'utilisation d'accessoires non autorisés peut endommager le téléphone et être dangereuse.
- N'utilisez jamais de batteries et de chargeurs endommagés.
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'utilisez pas le téléphone pour passer des appels pendant qu'il est en charge.

Information sur la santé

DAS (SAR)

Cet appareil mobile est un émetteur-récepteur radio et a été conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio, comme l'exige la directive 2014/53/UE.

Les réglementations en vigueur utilisent l'unité de mesure du débit d'absorption spécifique DAS. La limite DAS pour les appareils mobiles est de 2,0 W/Kg. Lors des tests, la valeur la plus élevée mesurée pour cet appareil était de 0,316 W/kg pour la tête et de 1,529 W/kg pour le corps.

Protégez votre audition



Attention : Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas le son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Soyez également prudent lorsque vous tenez le téléphone contre votre oreille lorsque vous utilisez le haut-parleur.

Caractéristiques

Standard	FDD LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20, P max nom. 23dBm WCDMA B1/B8, P max nom. 23dBm GSM 900/1800 MHz, P max nom. 33dBm BT P max nom. 10dBm WiFi 2.4GHz/5GHz P max nom. 20dBm
Chargeur de batterie	Input 230 Vac 50Hz, Output 5.0Vdc, 2.0A, 10.0W
Batterie	Li polymer 3.85V, 5100 mAh
Connecteur charge / casque	USB Type-C
Protection	IP68 et chute de 1.5m
Taille, poids	159.2x76.3x13.4mm, 227g

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, SAJET Telecomunicazioni Srl, déclare que l'équipement radioélectrique du type smartphone LTE modèle STS601, est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.saiet.it/uedocs

Informations sur le marquage CE

 Le marquage CE est apposé sur le produit pour exprimer la conformité avec la législation européenne d'harmonisation pertinente.

Restrictions ou exigences

Le fonctionnement dans la bande 5 GHz, dans la gamme de fréquences 5150-5350 MHz n'est autorisé qu'à l'intérieur, dans les pays suivants:

	AT	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS
IT	LI	LT	LU	LV	MT
NL	NO	PL	PT	RO	SE
SI	SK	TR	UK(NI)		

Informations sur l'élimination du produit

En référence à la directive 2006/66/CE relative aux piles, accumulateurs et déchets connexes et à la directive 2012/19/UE relative à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'appareil, la pile et l'accumulateur ou sur son emballage indique que l'appareil et les piles/accumulateurs qu'il contient doivent être collectés séparément des autres déchets à la fin de leur durée de vie utile. L'utilisateur doit donc remettre les produits susmentionnés arrivés en fin de vie aux centres de collecte différenciés appropriés, ou les retourner au revendeur.

Une collecte différenciée adéquate pour l'envoi ultérieur de l'appareil et des piles/accumulateurs mis hors service pour un recyclage, un traitement et une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont il est fait. Pour retirer les piles/accumulateurs, se référer au paragraphe correspondant dans le manuel. L'élimination illégale d'équipements, de piles et d'accumulateurs par l'utilisateur implique l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur.

